

CURRICULUM VITÆ

Name: PAIN
Given names: Frederic William Dominique
Date of birth: 10.09.73
Place of birth: Watermaal-Bosvoorde, Belgium
Marital status: single
E-mail: frederic.pain@arts.kuleuven.be

Degrees

- 2007** Ph.D. in Linguistics, mention 'La Plus Grande Distinction', Katholieke Universiteit Leuven, Louvain.
- 2000** Diplôme d'Études Approfondies [DEA] in Linguistics, mention 'Distinction', Université Catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve.
- 1999** "Licence" in Anthropology, Section "Linguistics," mention "Grande Distinction", Université Catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve.
- 1997** Diplôme d'Études Supplémentaires [DES] in Anthropology, mention 'Grande Distinction,' Université Catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve.
- 1995** "Candidature" in Anthropology, mention 'Distinction', Université Catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve.
- 1994** "Candidature" in Germanic Philology, mention 'Satisfaction', Université Catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve.

Linguistic skills

Mother tongue: *French*
Command in: *Dutch, German, English, Vietnamese*
Working knowledge in: *Chinese, Khmer, Lao, Burmese, Javanese and Sanskrit*
Working knowledge in: *Taung'yo (a Southern Burmish language spoken in Southern Shan State, Myanmar)*

Research Topics

My main research areas are diachronic phonology (of Mon-Khmer, Thai and Burmic languages) and anthropology of Indianized Southeast Asia (especially the complex relationships between *Orality* and *Literacy*). I also have a lasting commitment to linguistic documentation — tapping the potential of the new technologies to provide reliable, high-quality databases of rare and endangered languages. I have been doing fieldworks in Vietnam, in Cambodia, in Burma and in Laos since 2000.

Professional Experiences

1. Teaching in the Secondary School Level

From 2000 to 2012, I taught German, Dutch, French and Human Sciences in several secondary schools called "à discrimination positive."

2. Lecturing

In 2009, I was awarded invited lecturer of Anthropology at the *Université Catholique de Louvain*, Department of Anthropology, Belgium [Topic: "Processus d'indianisation en Asie du Sud-Est"].

Since 2010 till today, I have been awarded invited lecturer of Sanskrit at the *Université Catholique de Louvain*, ABELAO [Topic: "Sanskrit en Asie du Sud-Est, Cours supérieur"].

In 2010 and 2011, I was awarded invited lecturer at the *Institut de Phonétique*, Sorbonne III ["Seminaire sur les langues tibeto-birmanes et les civilisations à tradition orale," Topics: "Tai languages in Nghê An" and "A Diachronic Study in Old Burmese"].

3. Research Institutions

Researcher at the *Katholieke Universiteit Leuven*, Belgium since 2000.

Associate researcher at the *Laboratoire Langues et Civilisations à Tradition Orale'*, Paris, a laboratory specialized in the research into rare languages since 2009.

4. Post-Doctoral Research

Since July 1. 2012 I have been working as a Post-Doctoral researcher at the *Academia Sinica*, Institute of Linguistics. My research mainly focuses on three archaic Southern Burmish

languages (*Taung'yo* and *Danu* in the Southern Shan State, Myanmar) as well as on *Marma* in Bandarban, Chittagong Hill Tracts, Bangladesh. To be ended on June 30. 2014.

5. Fieldresearch

Since 2001 I have conducted fieldresearch in:

Vietnam: on the *Tai Paw*, *Tai Yo* and *Tai Deng* languages, Nghệ An Province, Vietnam
on the *Khmer* language in Trà Vinh and Sóc Trăng provinces as well as in Saigon
on the *Bahnaric* and *Chamic* languages in Gia Lai province (for my Ph.D.)

Myanmar: on the *Taung'yo* and *Danu* languages in the Southern Shan State
on *Mon* in Moulmein and in Rangoon
on various *Palaungic* dialects in Rangoon and in Southern Shan State
on *Shan* in the Southern Shan State

Cambodia: on the *Khmer* dialect spoken Svay Rieng.

Bangladesh: on *Marma* in Bandarban, Chittagong Hill Tracts
on *Chakma* in Rangamati Hill Tracts
on *Chittagonian* in Abdullapur, Chittagong

Laos: on *Hmong* and *Tai Lü* in Luang Phrabang

Publications

1. Participation to seminars

— (2011). "Étude préliminaire du *tai paw* et du *tai yo*, deux sous-dialectes *tai mường* du Nghệ An (Centre-Nord du Vietnam)." Contribution to the *Séminaire 'Introduction à l'étude des langues tibéto-birmanes'*. 25 novembre 2011.

— (2011). "Le khmer de Trà Vinh (delta du Mekong). Un dialecte khmer de type 'Cardamomes'". Contribution to the *Journée "Chercheurs du Lacito"*. 23 septembre 2011.

— (2010). "Support phonétique des rimes <-u^hw>, <-u^hk> et <-u^hn> en vieux-birman. Approche comparative et sociolectale." Contribution to the *Séminaire "Introduction à l'étude des langues tibéto-birmanes"*. 22 octobre 2010.

— (2010-13). "Cours Supérieur de Sanskrit. Sanskrit en Asie du Sud-Est." Handout for the lecture on Sanskrit at the Université Catholique de Louvain – ABELAO.

2. Publications in peer-reviewed journals

- (Under peer-review). "Towards a Panchronic Perspective on a Diachronic Problem. An Example from Old Burmese." In: *Diachronica*.
- (Under peer-review). "Diachrony and Oral Tradition. A Transdisciplinary Contribution to *Taung'yo*, a Southern Burmish language (Southern Shan State, Myanmar)." In: *Journal of Linguistic Anthropology*.
- (Forthcoming). "An Anthropological Approach on Khmer Dialectology. Language, Buddhism and Ethnicity." In: *Anthropological Linguistics*.
- (Accepted). "Southeast Asian 'Indianness'. A Local vs. Trans-regional Perspective." In: *Current Anthropology*.
- (2014). "Brāhmaṇa as an honorific in 'Indianized' Southeast Asia'." In: *Bulletin of the School of the Oriental and African Studies*, 77(2).
- (2012). "Processus de monosyllabisation en chinois et évolution phonétique en mōn-khmer: un phénomène de propagation par contact." In: *Les Cahiers - Faits de Langue*, 3:259-275.
- (2008). "An Introduction to Thai Ethnonymy: Examples from Shan and Northern Thai." In: *Journal of the American Oriental Society*, 128(4):641-662.
- (2000-2005). "Le phylum austrique. Avatars d'une hypothèse." In: *Orientalia Lovaniensia Periodica*, 31:137-191.